

## Stomatologia 10 Festsitzender Zahnersatz: Krone, Brücke, Onlay und Veneer



- Erklären Sie die Indikationen für Kronen, Brücken, Inlays (Onlays) und keramische Veneers.
- Vergleichen Sie die Vor- und Nachteile der Materialien (Zirkonoxid, Keramik-Metall, Metall) nach Fläche, Belastung und Ästhetik.
- Kennen Sie die grundlegende Instrumentierung für Präparation, Abformungen, provisorische Versorgung und Zementation in der festsitzenden Prothetik.

<b>Die Krone</b>	<i>(Korona)</i>	<b>Die Präparation</b>	<i>(Preparacja)</i>
<b>Die Brücke</b>	<i>(Most)</i>	<b>Die Präparation</b>	<i>(Preparacja)</i>
<b>Das Onlay</b>	<i>(Onlay (nakład))</i>	<b>Die Präparation</b>	<i>(Preparacja)</i>
<b>Die Veneer</b>	<i>(Licówka)</i>	<b>Die Präparation</b>	<i>(Preparacja)</i>
<b>Zirkoniumoxid</b>	<i>(Tlenek cyrkonu)</i>	<b>Die Präparation</b>	<i>(Preparacja)</i>
<b>Keramik-Metall</b>	<i>(Ceramika-na-metalu)</i>	<b>Die Präparation</b>	<i>(Preparacja)</i>
<b>Metalllegierung</b>	<i>(Stop metalu)</i>	<b>Die Präparation</b>	<i>(Preparacja)</i>
<b>Biokompatibel</b>	<i>(Biokompatybilny)</i>	<b>Der Abdruck</b>	<i>(Wyścisk)</i>
<b>Die Belastung</b>	<i>(Obciążenie)</i>	<b>Die Provisorische Krone</b>	<i>(Korona tymczasowa)</i>
<b>Die Okklusion</b>	<i>(Okluzja)</i>	<b>Die Zementierung</b>	<i>(Zacementowanie)</i>
<b>Die Präparation</b>	<i>(Preparacja)</i>	<b>Prefabrizieren (provisorisch anfertigen)</b>	<i>(Prefabrykować (wykonać tymczasowo))</i>
<b>Die Präparation</b>	<i>(Preparacja)</i>	<b>Anpassen (anprobieren)</b>	<i>(Dopasować (przymierzyć))</i>
<b>Die Präparation</b>	<i>(Preparacja)</i>	<b>Beschleifen (reduzieren)</b>	<i>(Szlifować (redukcja))</i>
<b>Die Präparation</b>	<i>(Preparacja)</i>	<b>ästhetisch (ästhetisch wirken)</b>	<i>(Estetyczny (wyglądać estetycznie))</i>

## 1. Ćwiczenia



### 1. Dopasuj elementy o powiązonym znaczeniu.

- |                  |                                  |
|------------------|----------------------------------|
| a. die Krone     | 1. der Teilersatz auf dem Zahn   |
| b. die Brücke    | 2. der Abdruck vom Kiefer        |
| c. das Onlay     | 3. der Überzug für den Zahn      |
| d. die Abformung | 4. der Ersatz für eine Zahnlücke |

a-3 b-4 c-1 d-2

### 2. Informacja praktyczna: stałe uzupełnienia protetyczne (korona, most, licówka) (Audio dostępne w aplikacji)

**Wypełnij luki:** Brücke, zementiert, Präparationsrand, Ästhetik, Krone, Abformung, Präparation, Belastung, Veneer, genutzt, Zirkonoxid

In unserer Praxis bieten wir festsitzenden Zahnersatz an. Eine \_\_\_\_\_ schützt einen stark beschädigten Zahn, zum Beispiel nach einer großen Füllung oder nach einer Wurzelbehandlung. Eine \_\_\_\_\_ ersetzt einen fehlenden Zahn. Dafür werden die Nachbarzähne als Pfeiler \_\_\_\_\_. Ein \_\_\_\_\_ ist eine dünne Verblendung aus Keramik für die Frontzähne und verbessert die \_\_\_\_\_.

Bei der Planung beachten wir \_\_\_\_\_ und Aussehen. \_\_\_\_\_ ist sehr stabil und wirkt natürlich. Keramik-Metall ist belastbar, aber am Rand kann Metall sichtbar sein. Bei der Behandlung macht die Zahnärztin eine \_\_\_\_\_ und achtet auf den \_\_\_\_\_. Danach folgt die \_\_\_\_\_, damit das Labor das Teil herstellen kann. Bis zum Einsetzen trägt der Patient ein Provisorium. Beim Einsetzen wird die Krone oder Brücke \_\_\_\_\_.

*W naszym gabinecie oferujemy stałe uzupełnienia protetyczne. Korona chroni silnie uszkodzony ząb, na przykład po dużym wypełnieniu lub po leczeniu kanałowym. Most zastępuje brakujący ząb. Do tego celu wykorzystuje się zęby sąsiednie jako filary. Licówka to cienka nakładka z ceramiki na przednie zęby i poprawia estetykę.*

*Przy planowaniu bierzemy pod uwagę obciążenie i wygląd. Tlenek cyrkonu jest bardzo stabilny i wygląda naturalnie. Ceramika na podbudowie metalowej jest wytrzymała, ale na krawędzi metal może być widoczny. Podczas zabiegu stomatolog wykonuje preparację i zwraca uwagę na brzeg preparacji. Następnie wykonywany jest wycisk, aby laboratorium mogło wykonać pracę. Do czasu osadzenia pacjent nosi prowizorium. Przy osadzaniu korona lub most są cementowane.*

1. Welche Funktion hat eine Brücke laut dem Text, und wie werden die Nachbarzähne dabei verwendet?

\_\_\_\_\_

2. Welche Schritte stehen im Text zwischen Präparation und endgültigem Einsetzen der Krone oder Brücke?

\_\_\_\_\_

### 3. Posłuchaj fragmentu audio i zaznacz, czy poniższe stwierdzenia są prawdziwe czy fałszywe.

Die Patientin hatte einen beschädigten Backenzahn und bekam die Empfehlung für ein Onlay wegen hoher Belastung.

**Prawda Falsz**



Für den Patienten mit dem fehlenden Zahn wurde eine einzelne Krone empfohlen.

Die endgültige Insertion und das Zementieren sind für die nächste Woche geplant.

### 4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Bei einem stark beschädigten Zahn \_\_\_\_\_ (Przy mocno uszkodzonym zębie dentysta często zaleca koronę.)  
der Zahnarzt oft eine Krone.  
a. empfohlen    b. empfiehlt    c. empfehlen    d. empfehlst
  - Für eine Brücke \_\_\_\_\_ man meistens zwei (Do mostu zazwyczaj potrzeba dwóch filarów, które przenoszą obciążenie.)  
Abutments, die die Belastung tragen.  
a. brauchst    b. brauchen    c. braucht    d. brauchte
  - Vor der Abformung \_\_\_\_\_ die Zahnärztin den (Przed pobraniem wycisku lekarka stomatologicznie precyzyjnie przygotowuje brzeg preparacji.)  
Präparationsrand sehr sorgfältig.  
a. präparieren    b. präpariert    c. präparierst    d. präpariere
1. empfiehlt 2. braucht 3. präpariert

### 5. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania

**Dr. Yilmaz (Zahnärztin):** Herr Krüger, an der Stelle fehlt ein Zahn; wir können eine Brücke machen oder ein Implantat einsetzen.  
(Pan Krüger, w tym miejscu brakuje zęba; możemy wykonać most albo wstawić implant.)



**Herr Krüger (Patient):** Was ist der Unterschied, kurz gesagt?  
(Jaka jest różnica, krótko mówiąc?)

**Dr. Yilmaz (Zahnärztin):** Bei der Brücke präparieren wir die Nachbarzähne, diese bekommen Kronen als Abutments und dazwischen sitzt die Brücke; am Ende machen wir eine Abformung.  
(Przy maście przygotowujemy zęby sąsiednie, zakładamy im korony jako filary, a pomiędzy nimi znajduje się most; na koniec wykonujemy wycisk.)

**Herr Krüger (Patient):** Das klingt vernünftig, dann nehme ich die Brücke — wichtig ist mir, dass sie gut aussieht.  
(To brzmi rozsądnie, więc wezmę most — ważne dla mnie, żeby dobrze wyglądał.)

1. Warum ist eine Brücke für Herrn Krüger eine Option?

2. Welche Schritte nennt die Ärztin kurz bei der Versorgung mit einer Brücke?

## 6. Odpowiedz na pytania, używając słownictwa z tego rozdziału.

*Ich würde ... empfehlen, weil ... / Im Seitenzahnbereich ist ... wichtig. / Dann nehme ich eine Abformung und zementiere das Provisorium/ die Arbeit.*

1. Ein Patient hat einen stark beschädigten Zahn: Wann würden Sie eine Krone empfehlen und wann reicht ein Onlay?  

---
2. Sie planen eine Brücke im Seitenzahnbereich: Was ist für Sie wichtiger, Ästhetik oder Belastbarkeit, und welches Material wählen Sie kurz begründet?  

---

## 7. E-Mail (intern, Zahnarztpraxis)

Betreff: Patientin Müller – Versorgung Zahn 26

Hallo Dr. Kaya,

bei Frau Müller (Zahn 26) ist viel Füllung verloren. Der Zahn tut nicht stark weh, aber sie kann rechts schlecht kauen. Meinst du eher ein **Onlay** oder eine **Krone**? Sie fragt auch nach „**weißem Material**“ (Ästhetik).

Wir haben morgen um 11:30 Uhr 45 Minuten frei. Soll ich den Termin dafür eintragen? Brauchst du für die **Abformung** etwas Besonderes? Und soll ich ein **Provisorium** vorbereiten?

Viele Grüße

Lisa Neumann



**Napisz odpowiednią odpowiedź:** *Ich denke, für Frau Müller ist ... besser, weil ... / Bitte trage den Termin am ... um ... ein. / Für die Abformung brauche ich ... / Ein Provisorium mache ich ...*

---

---

---